

Entre 1760 et 1830 le voyage connaît des mutations, non pas dans ses conditions matérielles qui, jusqu'à l'avènement du train, demeurent largement inchangées mais dans sa fonction et sa finalité.

Entre le Grand Tour, destiné à la formation d'une jeunesse aristocratique visitant l'Europe des capitales, et la lente émergence d'un tourisme littéraire mettant romantiquement en scène le Moi exalté par l'ailleurs, un autre voyage est apparu, résolument ancré dans l'actualité du monde bouleversé par les Révolutions de tous genres : le voyage politique.

Observer les autres sociétés, les coutumes des populations différentes, se transporter ailleurs, partir comprendre sous d'autres cieux, chercher à comparer les espaces différents, ouvrir sa curiosité à un cosmopolitisme naissant, découvrir d'autres modèles politiques que le sien devient une sorte de propédeutique spontanée, ou bien organisée, forcée parfois, à l'origine d'un transfert d'idées, de personnes et d'expériences que l'aire et l'ère des révolutions atlantiques vont rendre possible depuis le début de la Révolution américaine, jusqu'aux révolutions du XIXe siècle naissant. Ce colloque tentera d'interroger comment une pratique ancienne, le voyage, rencontre une idée nouvelle, la République.



Conception graphique Catherine Brun

Colloque international organisé par le Musée de la Révolution française (Domaine de Vizille), le CRHIPA (Université de Grenoble II) et l'Institut d'Histoire de la Révolution Française (Paris I Panthéon Sorbonne)

Contacts :

Hélène PUIG - Musée de la Révolution française

Tél. : 04 76 78 71 86 - h.feger-puig@cg38.fr

Catherine BRUN - CRHIPA

Tél. : 04 76 82 73 69 - catherine.brun@upmf-grenoble.fr

Marie-Michelle TALIS - IHRF

Marie-Michelle.Talis@univ-paris1.fr



Comité scientifique  
Sylvie Aprile, Gilles Bertrand, Jean-Luc Chappey,  
Bernard Gainot, Annie Jourdan et Pierre Serna

# LA REPUBLIQUE EN VOYAGE 1770-1830

22, 23 et 24 septembre 2010



Frederick Georges Byron, Cour d'auberge à Calais, 1790, dessin aquarellé, Inv. MRF 1990-29

Mercredi 22 au Musée de Grenoble

Jeudi 23 et vendredi 24 au Musée de la  
Révolution française, Domaine de Vizille

## MERCREDI 22 SEPTEMBRE 2010

Musée de Grenoble

14h00/19h00

### INTRODUCTION

14h00 - Pierre Serna et Gilles Bertrand  
*Un nouveau monde inventé par le voyage républicain*

### LES EXPÉRIENCES ET LES MODÈLES RÉPUBLICAINS

14h30 - Gilles Bertrand, Univ. Grenoble II  
*Voyage des anciens, voyages des modernes : qu'est-ce qu'un voyage républicain ?*

15h00 - Bernard Gainot, IHRF-Univ. Paris I  
*La Suisse comme laboratoire du voyage républicain*

15h30 - Pause

16h00 - Rahul Markovits, Univ. Paris I  
*« Transplanter » la République. La nouvelle Genève entre utopie et désillusions (1782-1783)*

16h30 - Gabor Gelleri, Univ. de Galway-Irlande  
*Voyager : un programme républicain*

17h00 - Visite du Musée de Grenoble assurée par Alain Chevalier, Conservateur du patrimoine : Chefs d'œuvres en voyage.

### CONFÉRENCE

18h30 - Nobutaka Miura, Univ. de Chuo, Tokyo  
*L'accueil des idées républicaines françaises dans le Japon depuis deux cents ans*



## JEUDI 23 SEPTEMBRE 2010

Musée de la Révolution française

9h00/12h30

### LES RÉPUBLIQUES VISITÉES, LES RÉPUBLIQUES COMPARÉES

9h00 - Maitté Bouyssy, Centre du XIXe siècle, Univ. Paris I  
*Bertrand Barère, le voyageur immobile*

9h30 - Jean-René Aymes, Pr. émérite, Univ. Paris III  
*L'Espagne et les Espagnols dans les éditions successives du Tableau de l'Espagne moderne de Jean-François Bourgoing ou la remise en cause de plusieurs stéréotypes entre 1788 et 1807*

10h00 - Elisabeth Liris, IHRF, Univ. Paris I  
*Lafayette ou le long périple du Héros des deux mondes. Entre Republicanisme et Démocratie royale (1777-1832).*

10h30 - Pause

11h00 - Annie Jourdan, Univ. d'Amsterdam  
*La république avant la République. Français en voyage dans les Provinces-Unies (1750-1788)*

11h30 - Olaf Mueller, Univ. de Iéna  
*Voyageurs républicains et constitution du panthéon national en Italie. Ugo Foscolo et les exilés italiens d'après 1821 entre Londres, Paris et Bruxelles*

14h00/18h00

### CONFLICTUALITÉS

#### ATELIER UN

14h00 - Alexandra Janiszewska, Académie des sciences de Varsovie  
*La France de l'Ancien Régime à la Révolution sous le regard républicain de Félix Oraczewski, émissaire de Stanislas Auguste, roi de Pologne*

14h30 - Frédéric Régent, IHRF, Univ. Paris I  
*Le voyage détourné, la Royal Navy républicaine*

15h00 - Pause

15h30 - Daniela Tinkova, Univ. de Prague  
*Les républicains suspects de Bohème*

16h00 - Nicole Pellegrin, ENS Ulm  
*L'image de la République et des républiques dans les récits de voyage des religieuses de l'époque révolutionnaire*

#### ATELIER DEUX

14h00 - Anna Maria Rao, Univ. Federico II de Naples  
*De Naples à la Catalogne en passant par la France: le voyage du soldat Gabriele Pepe en 1807-1808*

14h30 - Guillaume Mazeau, IHRF, Univ. Paris I  
*L'errance républicaine, les girondins et l'exil intérieur*

15h00 - Pause

15h30 - Pierre-Yves Lacour, Univ. de Strasbourg  
*Guerres révolutionnaires et République des sciences. Les voyages des commissaires des sciences et des arts en Europe septentrionale et en Italie. 1794-1797*

16h00 - Madeleine Van Strien, Univ. de Leiden  
*André Thouin ou la science républicaine en voyage, 1794-1798*

17h00 - Visite du Musée de la Révolution française assurée par Alain Chevalier.

## VENDREDI 24 SEPTEMBRE 2010

Musée de la Révolution française

9h00/12h30

### LA RÉPUBLIQUE TRADUITE, LA RÉPUBLIQUE EN TRANSFERT (TEXTES, OBJETS, GUIDES)

9h00 - Andreas Onnerfors, Univ. de Sheffield  
*Le voyage maçon ou les objets du transfert républicain (certificats, guides de voyage, objets maçons)*

9h30 - Anne Simonin et Maria Betlem Castella i Pujols, Irice, IHRF, Univ. Paris I  
*La république en ses provinces : la traduction des lois, histoire d'un échec révolutionnaire*

10h00 - Alessandra Grillo, Univ. Paris IV  
*Les récits du voyage de Giuseppe Acerbi en Laponie et Finlande (1798-1799)*

10h30 - Pause

11h00 - Lucia Bergamasco, Univ. d'Orléans  
*Madisson et le voyage dans le fédéralisme républicain par les livres*

11h30 - Daniel Zakrzewski, Martin-Luther Univ. Halle-Wittenberg  
*Henri Heine et le tambour de la république*

14h00/18h00

### PARIS, LA CAPITALE DU VOYAGE RÉPUBLICAIN

14h00 - Sylvie Kleinman, Univ. de Dublin  
*Un Irlandais à Paris : Wolfe Tone ou les pérégrinations d'un guerrier républicain à Paris en 1796*

14h30 - Jean Dhombres, Centre Koyré, Paris  
*Bilan des surprises de voyageurs européens à Paris sur l'organisation de « la science républicaine »*

15h00 - Arianne Baggerman et Rudolf Dekker, Univ. Erasme, Rotterdam  
*Voyage en temps de révolution. Le voyage de Lambert van Eck à Paris en 1788*

15h30 - Pause

16h00 - Jean-Luc Chappéy, IHRF, Univ. Paris I  
*Griffet de la Beune ou La langue de tous les voyages*

16h30 - Marie-Noëlle Bourguet, Univ. Paris VII  
*La science comme passeport : les itinéraires européens d'Alexandre de Humboldt (1789-1805)*

### CONCLUSION DU COLLOQUE

17h00 - Sylvie Aprile, Univ. Lille III  
*La république en exil ou de retour d'exil ?*